



COVID - 19

RECOVERY RESOURCE GUIDE



**SOUTH GATE
TOGETHER.**

BUILDING STRENGTH THROUGH COMMUNITY

cityofsouthgate.org/coronavirus

COVID - 19 Hotline: (323) 563-9525



@cityofsouthgateca



CityofSouthGate



@SouthGateCAgov



City of
South Gate

CITY COUNCIL



Gil Hurtado,
Council Member



Al Rios,
Vice Mayor



Maria Davila,
Mayor



Denise Diaz,
Council Member



Maria del Pilar Avalos,
Council Member

A Message from our Mayor

The City of South Gate is working to respond to the COVID-19 pandemic and ensure that every resident has access to the resources they need during this unprecedented time. Though City facilities are closed to the public, staff are still working diligently to provide the same great service you expect and deserve. In addition, the City Council recently approved funding for urgent COVID-19 programs like free testing, small business assistance, food resources, homeless prevention and counseling, workforce development and family violence prevention and education.

Enclosed you will find a list of resources available to our community in response to COVID-19, such as financial recovery assistance, small business grants, health and wellbeing services and more. Should you have any questions or need additional information, please call the City's COVID-19 hotline at (323) 563-9525 or visit the COVID-19 resource webpage at cityofsouthgate.org/coronavirus.

Finally, I want to say 'thank you.' First, to the essential workers who are risking their health to keep our City running. And second, to you – our residents – who are helping to stop the spread of coronavirus so we can return to our normal lives as soon as possible. Thank you for your trust and patience, and remember: Your City is here for you.

Maria Davila, Mayor



Frequently Called Numbers

www.cityofsouthgate.org

Building Permits/Inspections.....	(323) 563-9549
Business License.....	(323) 563-9545
City Hall.....	(323) 563-9500
City Clerk.....	(323) 563-9510
City Council.....	(323) 563-9543
Code Enforcement.....	(323) 563-9558
Community Development.....	(323) 563-9529
Engineering Division.....	(323) 563-9578
Graffiti Hotline.....	(323) 563-5793
Housing Division.....	(323) 563-9530
Human Resources.....	(323) 357-5835
Illegal Dumping Hotline.....	(323) 563-9575
Parking Violations.....	(323) 563-5436
Parks & Recreation Dept.....	(323) 563-5479
Planning Division.....	(323) 563-9526
Police Dept. (Non-Emergency).....	(323) 563-5436
Street Lights & Traffic Signals.....	(323) 563-5773
The GATE Shuttle/Phone-A-Ride Info.....	(323) 563-5754
Tree/Pothole Repairs.....	(323) 563-5785
Water Billing.....	(323) 563-9586
Water Service.....	(323) 563-5790
Yard Sale Permits.....	(323) 563-9544

STAY CONNECTED

To stay informed, visit cityofsouthgate.org and sign up on "Notify Me" to receive City updates and emergency alerts via email and/or text messages. You can also follow us on Facebook at [cityofsouthgate](https://www.facebook.com/cityofsouthgate) and Instagram at [cityofsouthgateca](https://www.instagram.com/cityofsouthgateca).

MANTENTE CONECTADO

Para mantenerse informado, visite cityofsouthgate.org y regístrese en "Notify Me" para recibir actualizaciones de la Ciudad y alertas de emergencia por correo electrónico y / o mensajes de texto. También puede seguirnos en Facebook en [cityofsouthgate](https://www.facebook.com/cityofsouthgate) e Instagram en [cityofsouthgateca](https://www.instagram.com/cityofsouthgateca).

Business Resources



South Gate Business Liaison

The City's Small Business Liaison serves as the point of contact for small business inquiries and requests for assistance. For assistance call (323) 563-9535 or email dguevara@sogate.org

South Gate Small Business Job Retention Program

The City will offer one-time \$10,000 grants to assist small businesses, located in South Gate, retain employees and continue to provide quality services to the community. For more information, call the Community Development Department at (323) 563-9535 or email dguevara@sogate.org

City Online Permit Services

The City's new Online Permit Counter allows business owners, residents and contractors to apply online for a business license, building permits, request inspections, check permit and plan check status. Visit the cityofsouthgate.org

Virtual Business Resource Center

Information for businesses regarding county, state, and federal resources. To view the virtual business resource center, please visit cityofsouthgate.org/virtualbusinesscenter

Reopening Safely

Learn more about LA County's approach to reopening as safe as possible, which includes the stages for reopening businesses and services in LA County, and protocols each sector will need to follow for reopening. Visit covid19.lacounty.gov/recovery.

Business and Worker Disaster Help Center

The County's Department of Consumer and Business Affairs' Office of Small Business can help connect you to local, state and federal resources. Call 1-833-238-4450 or visit lacountyhelpcenter.org

Small Business Assistance (SBA)

The SBA is offering multiple funding options for businesses seeking relief such as:

Paycheck Protection Program: This loan program provides loan forgiveness for retaining employees by temporarily expanding the traditional SBA 7(a) loan program.

Economic Injury Disaster Loan Emergency Advance: This loan advance will provide up to \$10,000 of economic relief to businesses that are currently experiencing temporary difficulties.

SBA Express Bridge Loans: Enables small businesses who currently have a business relationship with an SBA Express Lender to access up to \$25,000 quickly.

SBA Debt Relief: The SBA is providing a financial reprieve to small businesses during the COVID-19 pandemic.

For information, call (213) 634-3855 or visit www.sba.gov

Work Sharing Program

Can help minimize the need for layoffs, retain trained employees and quickly prepare for when business conditions improve, and avoid the cost of recruiting, training and hiring new staff. For information or to apply visit edd.ca.gov

Small Business Relief Payment Plan

Qualifying businesses with less than \$5 million in annual taxable sales to apply to defer payment on up to \$50,000 in sales and tax liability. For information, call (800) 400-7115 or visit cdfta.ca.gov

Payroll Tax Assistance

Employers experiencing a hardship as a result of COVID-19 may request up to a 60-day extension of time from the Employment Development Department to file their state payroll reports and/or deposit state payroll taxes without penalty or interest. For information, call 1-888-745-3886 or visit edd.ca.gov

CDC Interim Guidance for Businesses and Employers

The Centers for Disease Control has provided interim guidance that may help prevent workplace exposures to COVID-19, in non-healthcare settings. For information visit cdc.gov/coronavirus

Tweedy Mile Association

The Tweedy Mile Association is a non-profit organization that provides business owners along Tweedy Boulevard promotional support and advocacy for the business district. For information, call (323) 564-8233.

South Gate Chamber of Commerce

The South Gate Chamber of Commerce actively supports businesses within the city. Services include business promotions, mixers, workshops and grand opening ribbon cuttings. For membership information, call (323) 563-1207 or visit southgatecc.org

Price Gouging Complaints

Price gouging is the act of a business raising the prices of needed products and services over 10 percent during a declared emergency. If you believe you have been a victim of price gouging or suspect a business is price gouging, contact the Department of Consumer and Business Affairs at (800) 593-8222 or file an online complaint at iddweb.isd.lacounty.gov/dcaecomplaint

Recursos Empresariales

Enlace de Negocios de South Gate

El enlace de la Ciudad de Pequeñas Empresas sirve como punto de contacto para consultas y solicitudes de asistencia de pequeñas empresas. Para asistencia llame al (323) 563-9535 o envíe un correo electrónico a dguevara@sogate.org

Programa de retención de empleos para pequeñas empresas de South Gate

La Ciudad ofrecerá subsidios de \$ 10,000 para ayudar a las pequeñas empresas, ubicadas en South Gate, retener empleados y continuar brindando servicios de calidad a la comunidad. Para obtener más información, llame al (323) 563-9535 o envíe un correo electrónico a dguevara@sogate.org

Servicios de Permisos en Línea

Los propietarios de negocios, residentes y contratistas pueden solicitar en línea una licencia comercial, permisos de construcción, solicitar inspecciones, verificar permisos y verificar el estado del plan. Visite cityofsouthgate.org.

Centro de Recursos Empresariales Virtuales

Información para empresas con respecto a recursos del condado, del estado, y federales. Para ver el centro de recursos empresariales virtuales, favor de visitar la página web: cityofsouthgate.org/virtualbusinesscenter

Reapertura Segura

Obtenga más información sobre el enfoque del Condado de Los Ángeles para la reapertura lo más seguro posible, que incluye las etapas para reabrir negocios y servicios en el Condado de Los Ángeles y los protocolos que cada sector deberá seguir para reabrir. Visite covid19.lacounty.gov/recovery.

Centro de Ayuda Para Desastres Para Empresas y Trabajadores

El Departamento del Condado del Consumidor y Asuntos Empresariales Oficina de Pequeñas Empresas puede ayudarle a conectarlo a sus recursos locales, estatales y federales, incluyendo prestamos de despido y de emergencia. Llame al 1-833-238-4450 o visite la página web: lacountyhelpcenter.org

Asistencia de Pequeñas Empresas (SBA)

La SBA está ofreciendo múltiples opciones de financiamiento a empresas que buscan ayuda tales como:

Programa de Protección de Cheques de Pago: Este programa de préstamos proporciona perdón de préstamos por retener a empleados ampliando temporalmente el programa de préstamos tradicionales de SBA 7(a).

Avance de Préstamo de Emergencia por Desastre y Lesiones Económicas: Este avance de préstamo proporciona hasta \$10,000 de ayuda económica a empresas que actualmente están experimentando dificultades temporales.

Préstamos de SBA Express: Permite a pequeñas empresas que actualmente tienen una relación comercial con un Prestamista de SBA Express tener acceso hasta \$25,000 rápidamente.

Ayuda de Deuda de SBA: SBA está proporcionando un indulto financiero a pequeñas empresas durante la pandemia del Coronavirus.

Para información, llame al (213) 634-3855 o visite la página web: www.sba.gov

Programa de Trabajo Compartido

Puede ayudar a minimizar la necesidad por despidos, retener a empleados ya entrenados y prepararse rápidamente para cuando las condiciones empresariales mejoren y así evitar el costo de reclutar, entrenar y emplear a nuevo personal. Para información o para solicitarlo visite la página web: edd.ca.gov

Plan de Ayuda de Pago Para Pequeñas Empresas

Las empresas que reúnan los requisitos con menos de \$5 millones en ventas imponibles anuales pueden aplicar para aplazar el pago de hasta \$50,000 en ventas y responsabilidad fiscal. Para información, llame al (800) 400-7115 o visite la página web: cdfta.ca.gov

Asistencia Fiscal Sobre La Nómina

Los empleadores que experimentan dificultades como resultado del Coronavirus pueden solicitar una extensión de hasta 60 días al Departamento de Desarrollo de Empleo (Employment Development Department) para presentar sus informes de nómina estatales y/o depositar los impuestos estatales de nómina sin penalidad o intereses. Para información, llame al 1-888-745-3886 o visite la página web: edd.ca.gov

Orientación Provisional del CDC Para Empresas y Empleadores

Los Centros para Control de Enfermedades (Centers for Disease Control – CDC) ha proporcionado orientación provisional que pueden ayudar a prevenir la exposición al Coronavirus en el lugar de trabajo en entornos que no son de atención médica. Para información visite la página web: cdc.gov/coronavirus

Asociación de Tweedy Mile

La Asociación de Tweedy Mile es una organización sin fines de lucro que proporciona a los dueños de empresas a través de Tweedy Boulevard apoyo promocional y defensa para el distrito comercial. Para información, llame al (323) 564-8233.

Cámara de Comercio

La Cámara de Comercio de South Gate apoya activamente a empresas dentro de la ciudad. Los servicios incluyen promociones empresariales, reuniones sociales, talleres, y celebraciones de gran apertura. Para información de ingresar como socio, llame al (323) 563-1207 o visite la página web: southgatecc.org

Quejas de Aumento de Precio

El aumento de precios es el acto de una empresa que eleva los precios de los productos y servicios necesarios más del 10 por ciento durante una emergencia declarada. Si cree que ha sido víctima de aumento de precios o sospecha que una empresa está aumentando los precios, comuníquese con el Departamento de Asuntos del Consumidor y Negocios al (800) 593-8222 o presente una queja en línea en iddweb.isd.lacounty.gov/dcaecomplaint

Jobs, Training & Education



Empleo, Entrenamiento y Educación

South Gate Workforce Development Program – Hub Cities Consortium

The City in partnership with Hub Cities will offer a workforce development program to assist South Gate job seekers in obtaining employment and strengthening their skill set, at no cost. Job seekers will receive assistance with résumé and job application preparation as well as job search support. For more information, call (323) 586-4700 or visit hubcities.com

Find a Job

Los Angeles County American's Job Careers of California assists adults to obtain employment. For information, call (888) 226-6300 or visit workforce.lacounty.gov

East Los Angeles College South Gate Campus

The ELAC South Gate Campus, located at 2340 Firestone Blvd., is an extension of East Los Angeles College located in Monterey Park. They provide programs and services designed to empower students to attain their academic, career, and personal goal. For information, call (323) 357-6200 or visit elac.edu

LAUSD Resources

LAUSD offers several resources for teachers, students, families, and staff during the COVID-19 crisis. Please visit their website for a full list of services, or call (213) 443-1300. Counselors and mental health professionals are available to LAUSD students and families. To connect with a counselor, please call (213) 241-3840.

Leland R. Weaver Library & Hollydale Library

The Los Angeles County library created lots of online resources for different ages and interests to help you learn, create, and discover from home. Library staff are available for telephone reference questions. For more information, visit lacountylibrary.org or call (323) 567-8853.

Free Internet Service

Charter Spectrum is offering free internet to new subscriber households with teachers or K-12 or college students. To enroll call 1-844-488-8395.

Virtual Earth Day

The City invites you to celebrate Earth Day virtually at cityofsouthgate.org/earthday where you can learn more about environmental protection.

Virtual Recreation Center

Take virtual tours of museums & zoos, go on virtual field trips, access reading games for kids, and much more! To view the virtual recreation center, please visit cityofsouthgate.org/virtualrecreationcenter

Virtual Arts Resources

Explore from home the many forms of visual arts, from drawing lessons to learning a second language, with resources that encourage critical thinking, research, and practice. To view the virtual page, visit cityofsouthgate.org/virtualartsresources

Programa de Desarrollo de la Fuerza Laboral de South Gate - Hub Cities Consortium

La Ciudad, en asociación con Hub Cities, ofrecerá un programa de desarrollo de la fuerza laboral para ayudar a los solicitantes de empleo de South Gate a obtener empleo y fortalecer su conjunto de habilidades, sin costo alguno. Los solicitantes de empleo recibirán asistencia con el currículum vitae y la preparación de la solicitud de empleo, así como apoyo para la búsqueda de empleo. Para obtener más información, llame al (323) 586-4700 o visite hubcities.com

Empleo

EL Centro de Empleo de California del Condado de Los Angeles ayudan a los adultos a obtener empleo. Para obtener información, llame al (888) 226-6300 o visite workforce.lacounty.gov

East Los Angeles College

El Campus South Gate ELAC, localizado en 2340 Firestone Blvd., es una extensión de la Universidad del Este de Los Angeles (East Los Angeles College) localizado en Monterey Park. Ellos proporcionan programas y servicios diseñados para capacitar a los estudiantes para alcanzar sus metas académicas, profesionales y personales. Para más información, llame al (323) 357-6200 o visite la página web: elac.edu

Recursos de LAUSD

LAUSD ofrece varios recursos para maestros, estudiantes, familias, y el personal durante la crisis del Coronavirus. Favor de visitar el sitio web para obtener una lista completa de los servicios, o llame al (213) 443-1300. Consejeros y profesionales de salud mental están disponibles para los estudiantes y familias de LAUSD. Para conectarse con un consejero, favor de llamar al (213) 241-3840.

Recursos en Línea de la Biblioteca de Leland R. Weaver y Hollydale

La biblioteca del condado de Los Angeles creó muchos recursos en línea para diferentes edades e intereses para ayudarlo a aprender, crear y descubrir desde su hogar. El personal de la biblioteca está disponible para preguntas de referencia telefónica. Para obtener más información, visite lacountylibrary.org o llame al (323) 567-8853.

Servicio de Internet Gratuito

Charter Spectrum ofrece Internet gratis a los nuevos hogares suscriptores con maestros o estudiantes de K-12 o universitarios. Para inscribirse, llame al 1-844-488-8395.

Día de la Tierra Virtual

La Ciudad le invita a celebrar el Día de la Tierra virtualmente en cityofsouthgate.org/earthday donde podrá obtener más información sobre la protección del medio ambiente.

Centro de Recreación Virtual

Haga un recorrido virtual de museos y zoológicos, vaya a excursiones virtuales, acceda a juegos de lectura para niños, y mucho más! Para ver el centro de recreación virtual, visite la página web: cityofsouthgate.org/virtualrecreationcenter

Recursos de Artes Virtuales

Explore desde su casa las diversas formas de artes visuales, desde lecciones de dibujar hasta aprender un segundo idioma, con recursos que fomentan el pensamiento crítico y la práctica. Para ver la página virtual, visite cityofsouthgate.org/virtualartsresources

March 12-20
Invitations to the
2020 Census
will be mailed

March 16-24
Reminder letters
mailed

March 26-April 3
Reminder postcard
mailed

APRIL 1
CENSUS DAY!

May- June
Reminder & hard
copy Census will be
mailed

July-October
In-person follow-up
will begin. Deadline
to submit Census is
October 31st



You can shape South Gate's future by responding to the 2020 Census this spring!



What is the Census?

Every 10 years, the federal government conducts a population count of everyone in the United States. Data from the census provides a guideline on how to distribute more than \$675 billion in federal funds annually to communities across the country.

Why is it important to me?

South Gate receives about \$2,000 from the federal government every year for each person counted in the census to fund essential city services, such as more resources for:



How do I participate?

The U.S. Census Bureau will accept responses on line, by phone, or mail. The survey is 9 questions and should take less than 10 minutes to respond.

Will my information be kept confidential?

Everyone living in your household counts, **regardless of age, race, or citizenship status**. Your information is secure: it is against the law for your answers to be shared with other agencies. The Census Bureau will never ask for:

- Social Security numbers
- Money or donations
- Bank or credit card account numbers
- Anything on behalf of a political party

Where can I go to learn more?

Visit cityofsouthgate.org/2020Census or 2020census.gov, or call (800) 877-8339.

South Gate Counts!

Tienes la oportunidad de dar forma al futuro de South Gate por responder al Censo del 2020 esta primavera!

SOUTH GATE COUNTS
CENSO
2020

¿Qué es el Censo?

Cada 10 años, el gobierno federal conducta una cuenta de cada persona en los Estados Unidos. El gobierno usa los datos del censo como directrices cuando distribuye más de \$675 mil millones en fondos federales anualmente a comunidades a lo largo del país.

¿Por qué es el Censo importante para mí?

South Gate recibe aproximadamente \$2,000 del gobierno federal anualmente para cada persona contado en el Censo, y este dinero financia servicios municipales esenciales como recursos para:



¿Cómo participo?

La Oficina del Censo acepta respuestas en línea, por teléfono o por correo. La encuesta incluye 9 preguntas y sólo debe tomar menos de 10 minutos para responder.

¿Es mi información confidencial?

Cada persona que vive en tu casa cuenta, independientemente de su estado de ciudadanía, raza o edad. Y tu información es confidencial: es ilegal compartir sus respuestas con otras agencias. La Oficina del Censo nunca pide:

- Números de Seguridad Social
- Dinero o donaciones
- Números de cuentas bancarias
- Algo por un partido político
- o tarjetas de crédito

¿Dónde puedo aprender más?

Visite cityofsouthgate.org/2020Census o 2020census.gov/es, o llame al (800) 877-8339.

¡South Gate Cuenta!

Marzo 12-20
Se enviarán invitaciones para participar en el Censo 2020

Marzo 16-24
Se enviarán cartas recordatorias

Marzo 26-Abril 3
Se enviarán tarjetas postales recordatorias

ABRIL 1
¡Día del Censo!

Mayo- Junio
Se enviarán los recordatorios y el cuestionario impreso

Julio- Octubre
El seguimiento en persona comenzará. El ultimo día para completar el censo es Octubre 31.



Financial Recovery



Economic Impact Payment

Many residents have already received their Economic Impact Payments (Payments) authorized by the Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security Act (CARES Act). The Internal Revenue Service (IRS) continues to calculate and automatically send the Payments to most eligible individuals, however some may have to provide additional information to the IRS to get their Payments. To check the status of your Payment, please visit irs.gov/coronavirus/economic-impact-payment-information-center

Pandemic Unemployment Assistance

As part of the federal CARES Act, the new Pandemic Unemployment Assistance (PUA) program helps unemployed Californians who are business owners, self-employed, independent contractors, and others not usually eligible for regular state unemployment insurance benefits who are out of business or services are significantly reduced as a direct result of the pandemic. For additional information or to apply visit edd.ca.gov/Disability or call 1(800)300-5616.

Unemployment Insurance

If your employer lays you off, puts you on leave, or cuts your hours as a result of the pandemic, you may be eligible for unemployment insurance. For additional information visit edd.ca.gov/Unemployment or call 1-800-300-5616.

Disability Insurance

If you are unable to perform your normal work duties because you tested positive for COVID-19 or quarantined, you may be eligible for disability insurance. For additional information visit edd.ca.gov/Disability or call 1-800-300-5616.

Paid Family Leave

Paid Family Leave provides benefits to individuals who need to take time off work to care for someone who has COVID-19 or has a seriously ill child, parent, parent-in-law, grandparent, grandchild, sibling, spouse, or registered domestic partner. For more information, visit edd.ca.gov/Disability or call 1-866-487-2365.

Property Taxes

Los Angeles County property owners affected by COVID-19 may have late penalties cancelled if they are unable to pay their property taxes by the deadline due to reasons related to COVID-19 may submit a request for penalty cancellation online. For additional information, visit ttc.lacounty.gov, or call (213) 974-2111.

Federal Tax Filing Extension

The Treasury Department and the Internal Revenue Service are providing special tax filing and payment relief to individuals and businesses in response to the COVID-19 Outbreak. The filing deadline for tax returns has been extended from April 15 to July 15, 2020.

South Gate Water Division Service

To help residents with financial hardship due to COVID-19, the City's Water Division is not suspending service or disconnecting customers who are unable to pay their bill until further notice. For more information, contact (323) 563-9586 or visit cityofsouthgate.org

Utility Bill Relief

SoCal Gas, Edison and the City's Water Service Division has suspended service disconnections to any customers who are having a difficult time paying their bill until further notice. Please call or visit your utility provider for more information.

Southern California Edison: 1-800-655-4555

SoCalGas: 1-800-427-2200

SoCalGas Discount Program

Customers may qualify for a 20% discount on their natural gas bill, through the CARE program. For more information, visit socalgas.com/Care or call 1-800-427-2200.

Cash Assistance Programs

If you are experiencing financial challenges, you might be eligible for several available benefits from the Los Angeles County Department of Public Social Services (DPSS). Customers can apply for the following benefits online yourbenefits.laclrs.org at or by calling (866) 613-3777.

General Relief: Cash assistance program for single adults

CalWORKS: Cash assistance program for families

CAPi: Cash assistance program for immigrants

Disaster Relief Assistance for Immigrants

These funds will support undocumented workers who are ineligible for unemployment insurance benefits, due to their immigration status. Eligible immigrants may receive one-time COVID-19 disaster relief assistance at a value of \$500. For updates on the funding, visit covid19.ca.gov/guide-immigrant-californians

Recuperación Financiera



Pago de Impacto Económico

Muchos residentes ya han recibido sus Pagos de Impacto Económico (Pagos) autorizados por la Ley de Ayuda, Socorro, y Seguridad Económica Contra el Virus (Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security Act - CARES Act). El Servicio de Rentas Internas (Internal Revenue Service - IRS) continúa calculando y enviando automáticamente los Pagos a la mayoría de individuos que califican, sin embargo, puede ser que algunos tengan que proporcionar información adicional al IRS para poder recibir sus Pagos. Para comprobar el estado de su Pago, favor de visitar irs.gov/coronavirus/economic-impact-payment-information-center

Asistencia Para el Desempleo Pandémico

Como parte de la ley federal CARES, el nuevo programa de Asistencia Para el Desempleo Pandémico (Unemployment Assistance - PUA) ayuda a californianos desempleados que son dueños de negocios, que trabajan por su propia cuenta, contratistas independientes, y otros que por lo general no calificarían para beneficios de seguro de desempleo regular del estado y quienes están fuera de servicio o sus servicios han sido reducidos significativamente como resultado directo de la pandemia. Para información adicional o para solicitar este beneficio visite la página web: edd.ca.gov/Disability o llame al 1-800-300-5616.

Seguro de Desempleo

Si su empleador lo despiden, lo pone en licencia para ausentarse del trabajo, o le recorta las horas como resultado de la pandemia, usted podría calificar para seguro de desempleo. Para información adicional visite la página web: edd.ca.gov/Unemployment o llame al 1-800-300-5616.

Seguro de Incapacidad

Si usted no puede realizar sus tareas normales de trabajo porque ha obtenido resultados positivos para el Coronavirus o puesto en cuarentena, usted podría calificar para seguro de incapacidad. Para información adicional visite la página web: edd.ca.gov/Disability o llame al 1-800-300-5616.

Licencia de Familia Pagada

Licencia de Familia Pagada proporciona beneficios a individuos quienes necesitan tomar tiempo fuera del trabajo para cuidar a alguien que tiene el Coronavirus o tiene seriamente enfermo a un hijo, madre, padre, suegro(a), abuelo(a), nieto(a), hermano(a), cónyuge o pareja doméstica registrada. Para más información, visite la página web: edd.ca.gov/Disability o llame al 1-866-487-2365.

Impuestos Sobre la Propiedad

Los dueños de propiedad del Condado de Los Ángeles afectados por el Coronavirus pueden tener sanciones tardías canceladas si no pueden pagar sus impuestos sobre la propiedad antes de la fecha límite debido a razones relacionadas con el Coronavirus pueden solicitar una cancelación de penalización en línea. Para información adicional, visite la página web: ttc.lacounty.gov, o llame al (213) 974-2111.

Extensión de Presentación de Impuestos Federales

El Departamento de Tesorería y el Servicio de Ingresos Internos están proporcionando una declaración especial de impuestos y ayuda de pagos a individuos y empresas en respuesta al Brote del Coronavirus. The filing deadline for tax returns has been extended from April 15 to July 15, 2020.

Servicio de Agua de South Gate

Para ayudar a los residentes con dificultades financieras debido a COVID-19, la División de Agua de la Ciudad no suspenderá el servicio ni desconectará a los clientes que no pueden pagar su factura hasta nuevo aviso. Para obtener más información, comuníquese al (323) 563-9586 o visite cityofsouthgate.org

Alivio de Facturas de Servicios Públicos

SoCal Gas, Edison y la División de Servicios de Agua de la Ciudad han suspendido las desconexiones del servicio a cualquier cliente que tenga dificultades para pagar su factura hasta nuevo aviso. Llame o visite a su proveedor de servicios públicos para obtener más información.

Southern California Edison: 1-800-655-4555

SoCalGas: 1-800-427-2200

Programa de Descuento SoCalGas

Los clientes que enfrentan dificultades financieras pueden calificar para un descuento del 20% en su factura de gas natural, a través de nuestro programa CARE. Para obtener más información, visite socalgas.com/Care o llame al 1-800-427-2200.

Programas de Asistencia en Efectivo

Si tiene problemas financieros, puede ser elegible para varios beneficios disponibles del Departamento de Servicios Sociales Públicos del Condado de Los Ángeles (DPSS). Los clientes pueden solicitar los siguientes beneficios en línea en yourbenefits.laclrs.org al o llamando al (866) 613-3777.

Alivio general: programa de asistencia en efectivo para adultos solteros

CalWORKS: programa de asistencia en efectivo para familias

CAPI: programa de asistencia en efectivo para inmigrantes

Asistencia de Socorro en Casos de Desastre Para inmigrantes

Estos fondos apoyarán a los trabajadores indocumentados que no son elegibles para los beneficios del seguro de desempleo, debido a su estado migratorio. Los inmigrantes elegibles pueden recibir asistencia de ayuda por desastre COVID-19. Para obtener actualizaciones sobre la financiación, visite covid19.ca.gov/guide-immigrant-californians

Food Bank Locator

To find food distribution sites near you visit, website: food-resources-lacounty.hub.arcgis.com or call the City's COVID-19 hotline at (323) 563-9525.



Food Resources

LAUSD Grab & Go Food Center

LAUSD is providing nutritious meals to students during the temporary closure of schools. The Grab & Go Food Centers are staffed weekdays from 8 a.m. to 11 a.m. To find the closest center, visit achieve.lausd.net/resources

WIC Nutrition Program

If you are pregnant or have a child under 5, WIC can provide nutritious foods and resources to keep your growing family healthy. Apply online at www.phfewic.org/apply or call 1-844-601-0366.

South Gate Farmers Market

Every Monday at South Gate Park from 8:30am to 1:30pm

Home Delivered Meals for Seniors

Home delivered meals are available for seniors. To register call Human Services Association at (562) 806-5400 or visit hsla.org

Free Food Distribution Events Sponsored by the City

To learn about upcoming events, visit the city's website www.cityofsouthgate.org or follow us on Facebook or Instagram



Recursos de Alimentos

Localizador de Bancos de Alimentos

Para encontrar sitios de distribución de alimentos cerca de usted visite food-resources-lacounty.hub.arcgis.com o llame a la línea directa de la ciudad al (323) 563-9525.

Centro de Alimentos de LAUSD Grab & Go (Agarra & Vete)

LAUSD está proporcionando comidas nutritivas a estudiantes durante el cierre provisional de las escuelas. Los Centros de Alimentos Grab & Go (Agarra y Vete) tienen personal de lunes a Viernes de 8 a.m. a 11 a.m. Para encontrar el centro más cercano a usted, visite achieve.lausd.net/resources

WIC Programa de Nutricion

Si usted está embarazada o tiene un hijo(a) menor de 5 años, WIC puede proporcionarle comidas nutritivas y recursos para mantener saludable a su familia. Solicite en línea en phfewic.org/apply o llame al 1-844-601-0366.

Mercado de South Gate

Todos los lunes en South Gate Park de 8:30 a.m. a 1:30 p.m.

Comidas a domicilio para personas mayores

Las comidas a domicilio están disponibles para personas mayores. Para registrarse, llame a la Asociación de Servicios Humanos al (562) 806-5400 o visite hsla.org.

Health Resources



Los Angeles County Department of Public Health

To learn more about COVID-19, social distancing and to obtain updates, visit publichealth.lacounty.gov or call 2-1-1.

Drive-Thru COVID-19 Testing

Free drive-thru COVID-19 testing for anyone, regardless of immigration status or insurance, is available at the AltaMed Medical Center located at 8627 Atlantic Avenue in South Gate. Same-day and next-day appointments are available, call 1-888-499-9303 or schedule online at corona-virus.la

Free Mental Health Services

To obtain free mental health services, contact the Los Angeles County Department of Mental Health's ACCESS Center Helpline at (800) 854-7771 available 24/7. Suicide Crisis is available 24/7, please call (800) 273-TALK or text line: 741-741

Mental Health 24/7 Access Hotline

If you or someone you know is having stress, the Los Angeles County Department of Mental Health (LACDMH) can provide additional support at anytime. Call LACDMH's 24/7 Access Line at 800-854-7771 or visit dmh.lacounty.gov

Mindfulness & Meditation

LACDMH has partnered with Headspace to offer a collection of mindfulness and meditation resources – for free – to all LA County residents. The free Headspace Plus subscription includes access to hundreds of guided meditations in English and Spanish, as well as movement and sleep exercises to help manage stress, fear and anxiety related to COVID-19. Visit headspace.com/lacounty

Mental Health Resource Hub

LACDMH is also a part of PsychHub's COVID-19 Mental Health Resource Hub, which free resources to help people address their mental health needs during the COVID-19 pandemic. Visit psychhub.com/covid-19

Teen Line Assistance Program

Toll-free confidential helpline for teens (800) TLC-TEEN (852-8336) or teenlineonline.org online chat, email help, message boards, resources & information. Text TEEN to 839-863 (6pm-9pm daily) for help.

Medi-Cal

If you've had a reduction in income and need health coverage, Covered California can help. To learn more, call (800) 300-1506 or visit coveredca.com

In-Home Supportive Services (IHSS)

This program provides in-home provided care for persons with a disability call (888) 944-4477 or (888) 822-9622.

Domestic Violence Counseling

If you or someone you know is at risk of or experiencing domestic violence, support and resources are available. Call 800-978-3600 go online: publichealth.lacounty.gov/dvcouncil or call the City's Family Prevention Program at (323) 357-9667

Child Protection Hotline

If you suspect a child is being abused or neglected, call the Child Protection Hotline at 1-800-540-4000 or visit childwelfare.gov

Veteran Crisis Line

Provides confidential 24/7 support to veterans, service members and the friends and family of military personnel. Call 1-800-273-8255 and press 1, text 838255, or visit veteranscrisisline.net

Salud

Departamento de Salud Pública del Condado de Los Angeles

Para obtener más información sobre el Coronavirus, distanciamiento social y para obtener actualizaciones, visite la página web: publichealth.lacounty.gov o llame al 2-1-1.

Pruebas del Coronavirus por Drive-Thru

Pruebas del Coronavirus gratuitos por drive-thru están disponibles para cualquier persona, sin importar su estatus migratorio o seguro médico, en el Centro Médico AltaMed localizado en 8627 Atlantic Avenue en South Gate. Hay citas disponibles para el mismo día o para el siguiente día, llame al 1-888-499-9303 o haga una cita en línea en corona-virus.la

Servicios Gratuitos de Salud Mental

Para obtener servicios gratuitos de salud mental, comuníquese a la línea de Ayuda del Centro ACCESS del Departamento de Salud Mental del Condado de Los Angeles County (LACDMH) en el (800) 854-7771 disponible 24 horas al día, 7 días a la semana. LACDMH proporciona recursos de intervención en crisis a todos los residentes de South Gate Area de Servicio 7. Asistencia en Crisis de Suicidio está disponible 24 horas al día, 7 días a la semana, favor de llamar al (800) 273-TALK o enviar un texto a la línea: 741-741

Departamento de Salud Mental del Condado de Los Angeles

Si usted, o alguien que usted conoce, están teniendo dificultad para poder sobrellevar el agregado estrés, el Departamento de Salud Mental del Condado de Los Angeles County (LACDMH) le puede proporcionar apoyo adicional a cualquier hora. Llame a la línea de Acceso de LACDMH's 24 horas al día, 7 días a la semana al 800-854-7771 o visite la página web: dmh.lacounty.gov

Atención Plena & Meditación

LACDMH se ha asociado con Headspace para ofrecer una colección de recursos de atención plena y meditación – gratis – a todos los residentes del Condado de LA. La suscripción gratuita a Headspace Plus incluye acceso a cientos de meditaciones guiadas en inglés y español, así como ejercicios de movimiento y sueño para ayudar a controlar el estrés, el miedo y la ansiedad relacionada con el Coronavirus. Visite la página web: headspace.com/lacounty

Centro de Recursos de Salud Mental

LACDMH es también parte del Centro de psicología del Coronavirus del Centro de Recursos de Salud Mental, el cual está dedicado a proporcionar recursos gratuitos para ayudar a las personas a atender sus necesidades de salud mental durante la pandemia del Coronavirus. Visite la página web: psychhub.com/covid-19

Línea de Asistencia Para el Programa Para Adolescentes

Línea de ayuda confidencial gratuita para personas adolescentes (800) TLC-TEEN (852-8336) o página web: teenlineonline.org para conversar en línea, ayuda por correo electrónico, tableros de mensajes, recursos e información. Envíe por texto TEEN al 839-863 (6pm-9pm diariamente) para ayuda.

Medi-Cal

Si ha tenido una reducción en los ingresos y necesita cobertura médica, Covered California (California Cubierta) puede ayudarlo. Para más información, llame al (800) 300-1506 o visite la página web: coveredca.com

Servicios de apoyo en el hogar (IHSS)

Este programa brinda atención en el hogar para personas con discapacidades, llame al (888) 944-4477 o al (888) 822-9622.

Servicios de Violencia Doméstica

Si usted o alguien que usted conoce están en peligro de o experimentando violencia doméstica, existe apoyo y recursos disponibles. Llame al 800-978-3600 o vaya a la página web: publichealth.lacounty.gov/dvcouncil o llame al programa de Prevención de Violencia Familiar de la Ciudad al (323) 357-9667

Línea Directa de Protección Infantil

Si sospecha que se está abusando o descuidando a un niño, llame a la línea directa de Protección Infantil al 1-800-540-4000 o visite childwelfare.gov.

Línea de Crisis Para Veteranos

Proporciona apoyo confidencial 24 horas al día, 7 días a la semana a veteranos, trabajadores de servicio y a amigos y familiares del personal militar. Llame al 1-800-273-8255 y presione 1, o envíe un texto al 838255, o visite la página web: veteranscrisisline.net



Housing Resources

Is there rental assistance available for renters who cannot pay their rent?

Yes, the City is funding a Homelessness Prevention and Rapid Re-Housing Program with Helpline Youth Counseling to provide rental assistance for low-income families at risk of losing their housing. For more information, please call (213) 226-0969 or visit hycinc.org. We regret to inform you that the City's Section 8 Housing Choice Voucher Program is currently assisting the maximum number of families our current funding can support, and is not accepting new applications.

I need a shelter, where can I go?

If you are at-risk of becoming homeless or need a shelter, please call 211 or visit LA-HOP.org or the Bell Shelter Salvation Army at (323) 263-1206 or visit bellshelter.salvationarmy.org

Do tenants have to pay rent following the expiration of the City's local emergency?

Yes, tenants are still obligated to pay lawfully charged rent. After April 30, 2020, tenants will have up to 6 months to repay any back rent due. Landlords and tenants may mutually work out a payment schedule or arrangements for repayment of rent.

Where can tenants obtain help or information regarding tenant protection rights?

Tenants may obtain information and assistance from the Fair Housing Foundation at (800) 446-3247 or email at info@fhfca.org

I'm a landlord, what are my rights?

Landlords are prohibited from charging fees or interest for late payments during the local emergency that was declared on March 18 through April 30, 2020. After April 30th, tenants will have up to 6 months to repay any back rent due. Landlords and tenants may mutually work out a payment schedule or arrangements for repayment of rent. The landlord can begin eviction proceedings for non-payment but must give 30 day notice to tenants. Landlords may obtain information and assistance from the Fair Housing Foundation at (800) 446-3247 or email at info@fhfca.org

I'm a homeowner, are there any payment assistance programs available?

Homeowners who are suffering financially as a result of the COVID-19 pandemic may be eligible for mortgage payment forbearance, please contact your financial institution for additional information.

Virtual Renter Resource Center

To assist residential and commercial renters who have been financially impacted by the Coronavirus. For more information, visit cityofsouthgate.org/renterresourcecenter

Recursos de Vivienda

¿Hay asistencia disponible para los inquilinos que no pueden pagar su renta?

Sí, la Ciudad está financiando un Programa de Prevención y Realojamiento Rápido Para Personas Sin Hogar con una Línea Directa de Asesoría Para Jóvenes para proporcionar asistencia para el alquiler de familias de bajos ingresos que corren el riesgo de perder su vivienda. Para más información, favor de llamar al (213) 226-0969 o visitar la página web: hycinc.org. Lamentamos informarle que el Programa de la Ciudad de Vales de Elección de Sección 8 está actualmente asistiendo al número máximo de familias que nuestro financiamiento actual puede apoyar, y no está aceptando nuevas solicitudes.

¿Necesito refugio, a donde puedo ir?

Si usted corre el riesgo de perder su vivienda o necesita un refugio, favor de llamar al 211 o visitar la página web: LA-HOP.org o llamar al Bell Shelter de la Salvation Army al (323) 263-1206, o visitar la página web: bellshelter.salvationarmy.org

¿Tienen que pagar los inquilinos el alquiler después del vencimiento de la emergencia local de la Ciudad?

Sí, los inquilinos seguirán obligados a pagar el alquiler que se les cobra legalmente. Después del 30 de abril, 2020, los inquilinos tendrán hasta 6 meses después del vencimiento de la emergencia local para pagar cualquier alquiler atrasado. Los propietarios e inquilinos pueden establecer un acuerdo mutuo o arreglos para el reembolso del alquiler atrasado.

¿Dónde pueden obtener los inquilinos ayuda o información acerca de la protección de los derechos de inquilinos?

Los inquilinos pueden obtener información y asistencia de la Fair Housing Foundation (Fundación de Vivienda Justa) llamando al (800) 446-3247 o enviando un correo electrónico a info@fhfca.org

¿Yo soy un propietario, cuáles son mis derechos?

Los propietarios tienen prohibido cobrar cargos o intereses por pagos atrasados durante la emergencia local que fue declarada el 18 de marzo a través del 30 de abril, 2020. Después del 30 de abril, los inquilinos tendrán hasta 6 meses para pagar cualquier cantidad de alquiler atrasada. Los propietarios e inquilinos pueden llegar a un mutuo acuerdo o arreglos para el reembolso del alquiler atrasado. El propietario puede iniciar un procedimiento de desalojo por falta de pago, pero debe de dar 30 días de aviso a los inquilinos. Los propietarios pueden obtener información y asistencia de la Fair Housing Foundation (Fundación de Vivienda Justa) llamando al (800) 446-3247 o enviando un correo electrónico a info@fhfca.org

¿Yo soy un propietario de una casa, hay algún programa de ayuda disponible para el pago?

Los propietarios que sufren económicamente a consecuencia de la pandemia del coronavirus pueden ser elegibles para el pago de la hipoteca por indulgencia, favor de comunicarse con su institución bancaria para más información.

Centro Virtual de Recursos Para Inquilinos

Para asistir a inquilinos residenciales y empresariales quienes han sido impactados económicamente por el Coronavirus. Para más información, visite la página web: cityofsouthgate.org/renterresourcecenter

South Gate COVID - 19 Hotline

For questions related to COVID-19 or City resources, please call (323) 563-9525, Monday – Friday 9am - 4pm.

South Gate Senior Center

The Margaret Travis Senior Center offers a variety of programs for seniors. The Center also works together with non-profit organizations that offer home delivery meals and other services. For additional information, please call (323) 357-9662, Monday - Friday, 8 a.m. - 5 p.m.



Home Delivered Meals for Seniors

Home delivered meals are available for seniors. For more information please contact the Human Services Association at (562) 806-5400 x261 or visit hsala.org

Adult Protective Services

The Adult Protective Services agency helps seniors and dependent adults, that are unable to meet their own needs, or are victims of abuse, neglect or exploitation. To report abuse, call 1-833-401-0832, 24/7.

Alzheimer's Association

The Alzheimer's Association offers support groups and assistance for caregivers, individuals living with Alzheimer's and others dealing with the disease. For more information, call 800-272-3900 available 24/7.

Friendship Line

Friendship Line California is toll-free and available 24/7 to provide emotional support to older Californians facing loneliness, isolation, and anxiety. Please call 1-888-670-1360.

Rental Assistance

The City is currently funding a Homelessness Prevention and Rapid Re-Housing Program with Helpline Youth Counseling to provide rental assistance for low-income families/individuals at risk of losing their housing. For more information, please call (213) 226-0969 or visit hycinc.org. We regret to inform you that the City's Section 8 Housing Choice Voucher Program is currently assisting the maximum number of families our current funding can support, and is not accepting new applications.

Homeless Shelters

If you are at-risk of becoming homeless or need a shelter, please call 211 or visit LA-HOP.org or the Bell Shelter Salvation Army at (323) 263-1206 or visit bellshelter.salvationarmy.org

Critical Delivery Service

A temporary program to deliver groceries and other vital items to seniors and adults with disabilities who are now home-bound due to coronavirus restrictions has been launched by the Los Angeles County Department of Workforce Development, Aging and Community Services. For information call, 1-888-863-7411.

Recursos Para Personas de la Tercera Edad

Línea Directa de South Gate del Coronavirus

Para preguntas relacionadas al Coronavirus o para Recursos de la Ciudad, favor de llamar al (323) 563-9525, lunes – viernes 9am – 4pm.

Centro de South Gate Para Personas de la Tercera Edad

El Centro Margaret Travis para personas de la tercera edad ofrece una variedad de programas para las personas mayores. El Centro trabaja también en conjunto con organizaciones sin fines de lucro que ofrecen comidas a domicilio y otros servicios. Para más información, favor de llamar al (323) 357-9662, lunes - viernes, 8 a.m. - 5 p.m.

Comidas a Domicilio para Personas Mayores

Las comidas a domicilio están disponibles para personas mayores. Para registrarse, llame a la Asociación de Servicios Humanos al (562) 806-5400 x261 o visite hsla.org

Servicios de Protección Para Adultos

La agencia de Servicios de Protección Para Adultos ayuda a adultos mayores (de 65 años y más) y a adultos dependientes (de 18-64 años de edad que están discapacitados), que no pueden cuidar de sí mismos, o que son víctimas de abuso, negligencia o explotación. Para reportar abuso, llamar al 1-833-401-0832, 7 días a la semana, 24 horas al día.

Asociación de Alzheimer's

La Asociación de Alzheimer's ofrece grupos de apoyo y asistencia para cuidadores, individuos que viven con Alzheimer's y otros que tratan con la enfermedad. Para más información, llamar al 800-272-3900 disponible 24 horas al día, 7 días a la semana.

Línea de Amistad

La línea de Amistad de California es una línea gratuita y disponible 24 horas al día, 7 días a la semana para proporcionar apoyo emocional a californianos mayores enfrentando soledad, aislamiento, y ansiedad. Favor de llamar al 1-888-670-1360.

Asistencia de Alquiler

La Ciudad está actualmente financiando un programa de prevención y realojamiento rápido para personas sin hogar con Helpline Youth Counseling (Orientación Para Jóvenes) para proporcionar asistencia de alquiler para familias/individuos de bajos ingresos con riesgo de perder su vivienda. Para más información, favor de llamar al (213) 226-0969 o visitar a la página web: hycinc.org
Lamentamos informarle que el Programa de Vales de Elección de Vivienda de la Sección 8 de la Ciudad está actualmente apoyando al número máximo de familias que nuestro financiamiento actual puede apoyar, y no está aceptando nuevas solicitudes.

Albergue Para Indigentes

Si usted corre el riesgo de quedarse sin hogar o necesita alojamiento, favor de llamar al 211 o visitar la página web: LA-HOP.org o llamar al Bell Shelter Salvation Army (Albergue en Bell de Salvation Army) al (323) 263-1206 o visitar la página web: bellshelter.salvationarmy.org

Servicio de Entrega Crítico

El Departamento de Desarrollo de la Fuerza Laboral, Envejecimiento y Servicios a la Comunidad del Condado de Los Ángeles ha lanzado un programa temporal para entregar alimentos y otros artículos vitales a personas mayores y adultos con discapacidades que ahora están en su hogar debido a restricciones de coronavirus. Para información llame al 1-888-863-7411.

Additional Resources

Get the latest updates and information on COVID-19

City of South Gate

cityofsouthgate.org/coronavirus or call COVID-19 hotline at (323) 563-9525

White House

coronavirus.gov

State of California

covid19.ca.gov or call 1-833-422-4255

Los Angeles County

covid19.lacounty.gov or call 2-1-1

Centers for Disease Control and Prevention

cdc.gov/coronavirus or call 1-800-232-4636

California Department of Public Health

cdph.ca.gov/covid19 or call 1-833-422-4255

Los Angeles County Department of Public Health

publichealth.lacounty.go or call (213) 240-8144

COVID-19 ROAD TO RECOVERY

FOLLOW INFECTION CONTROL PRACTICES AT ALL TIMES



WEAR

cloth face coverings
when in public



MAINTAIN

physical distancing
of 6 feet



WASH

your hands frequently
& for 20 seconds

STOP THE SPREAD — CITYOFSOUTHGATE.ORG/CORONAVIRUS

****ECRWSEDDM****

Residential Customer

PRSAT STD
ECR WSS
U.S. POSTAGE
PAID
BELL GARDENS
CA, 90201

THANK YOU Essential Workers

